

Japanese Freighter

The Vessel

Nearly two dozen merchant vessels, including *Shoan Maru*, were sunk in Tanapag Lagoon and in Saipan's surrounding waters during WWII. *Shoan Maru* was a steamer of 5,624 gross tons built in 1937, and later requisitioned for use during the war. According to U.S. records, it was torpedoed and later towed to Saipan for repair or salvage. At the time *Shoan Maru* was torpedoed, it reportedly was carrying conscripted Korean soldiers, some of whom may have perished in the attack. The ship was damaged beyond repair in February 1944 by aircraft assigned to the Task Force 58 carriers *Essex* and *Yorktown*.

The Wreck

This Japanese freighter, presumably *Shoan Maru*, is included in the WWII Maritime Heritage Trail - Battle of Saipan. It is lying on its starboard (right) side in approximately 10m (35ft) of water, and is scattered over an area of 274m² (900ft²). Although heavily damaged, major elements, including the engines, boilers, steering gear, and superstructure are still in their approximate original positions. For more information about why the ship is so damaged and secret training carried out in Saipan, see the poster! To access the site, follow your GPS to: 15 14' 3.81"N, 145 43' 27.5"E. If you visit the wreck, please be mindful that it is a fragile heritage site protected by Commonwealth Law against damage or molestation. Remember, take only pictures and leave only bubbles.

This material is based upon work assisted by a grant from the Department of the Interior, National Park Service. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are the authors' and do not necessarily reflect those of the Department of the Interior.



日本貨物船

船舶

戦時中、松安丸を含めてほぼ24隻の商船がタナパグ環礁とサイパン周辺の海域に沈んだ。松安丸は1937年に建造された総トン数5,624トンの蒸気船であり、戦時中に徴収された。アメリカ側の記録によれば、雷撃をうけて修理かサルベージのためサイパンに向けて曳航された。雷撃を受けた際には、伝えられたところでは徴収した韓国兵を運んでおり、そのうちの何名かは攻撃により犠牲になった。船は1944年2月、第58艦隊のエセックスとヨークタウンからの航空機によって修理ができないほどに大破した。

残存機体

この商船は第二次大戦サイパン戦の海事遺産トレイルに含まれています。右舷を下に水深約10mに位置し、274平方メートルのエリアに散らばっています。ダメージは著しいものの、エンジン、ボイラー、操舵装置、上部構造などの大概の部分はもとの位置にあります。なぜこのようなダメージを受けたか、サイパンにおける極秘のトレーニング作戦についての情報について、ポスターを参照してください！遺跡へのアクセスは、GPSの位置情報で、15 14' 3.81"N, 145 43' 27.5"Eにしてください。この遺跡を訪れるにあたっては壊れやすい史跡であり、損害や不法行為に対して連邦法によって保護されていることを心がけてください。トルのは写真のみ、ノコスのは泡だけを忘れずに。



This material is based upon work assisted by a grant from the Department of the Interior, National Park Service. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are the authors' and do not necessarily reflect those of the Department of the Interior.